14+ ENTRANCE EXAMINATION

Sample Paper

SOLIHULL

2016

FRENCH

14+ MFL Paper: French

The paper consists of 2 sections.

Section A: Translation from French into English.

Section B: Translation from English into French.

You must complete both sections.

You are ***advised*** to spend approximately **15 minutes** on Section A and **30 minutes** on Section B.

Section A

Translation from French into English.

J'ai lu un roman d'aventures de Jules Vernes qui s'appelle *le Tour du monde en 80 jours.* Il raconte le voyage de Phileas Fogg, un homme anglais qui a fait le tour du monde avec son domestique français Passepartout.

J'ai adoré ce livre parce qu'il est arrivé beaucoup d'aventures à Fogg et Passepartout pendant leur voyage. Ils ont pris le bateau et le train parce que les avions n'existaient pas encore en 1870.

Fogg et Passepartout ont voyagé pendant quatre-vingts jours. C'est plus rapide aujourd'hui parce qu'on fait un tour du monde en quelques jours seulement !

Quand Jules Verne a écrit ce livre, le voyage de Fogg et Passepartout était de la science-fiction. Si tu aimes les aventures, tu adoreras cette histoire ! C'est passionnant !

Section B

Translation from English into French.

Hello. My name is Anne and I live in Toulouse, in the south of France. In Toulouse it is very hot in the summer and therefore we go to the coast in the holidays.

In Toulouse there is a lot to do, so I don't like to watch television at home. However, my friends like to go to the cinema, so we are going to watch a film at the cinema soon.

I really like going to clothes shops! When there is a party in my class, I go to a shop near my house and I buy a new skirt or some shoes. I have to wear a very boring uniform at school, so I like to wear nice clothes when I go out.

In Toulouse we have lots of excellent restaurants – my favourite restaurant is a small restaurant in the square – the food is delicious and it is not very expensive.

Last year I visited a friend in England – we visited the coast and it was really interesting to see a different culture. I love speaking English and I want to study in England or Ireland in the future.